

IMPIEGO:

I torrini di estrazione elicoidali sono adatti per l'aspirazione d'aria viziata, fumi, vapori degli ambienti. Utilissimi durante la stagione estiva in quei locali dove necessitano ricambi d'aria atti a conservare un ambiente arieggiato. Trovano largo impiego per l'aerazione delle officine, fonderie, cementerie, concerie, falegnamerie, industrie chimiche, meccaniche, siderurgiche dove occorre aspirare grossi volumi d'aria con bassa pressione. Temperatura d'esercizio minima - 20 °C, massima + 60 °C.

PARTICOLARITÀ COSTRUTTIVE:

TORRINO. Tamburo in lamiera d'acciaio stampata a doppia flangia forata per ancoraggio sul tetto oppure all'estremità di una tubazione, completo di mensola per l'appoggio del motore di comando. Girante elicoidale pressofusa in lega leggera (antiscintilla) con pale a profilo alare, equilibrata dinamicamente, montata a sbalzo sull'albero motore. L'angolazione delle pale della girante è regolabile a ventilatore fermo dal tipo 710 fino a 1000. Tetto parapiovvia smontabile in vetroresina (resine poliestere). Il senso dell'aria è dal motore alla girante. È sempre possibile invertire il flusso dell'aria, cioè dalla girante al motore, invertendo la rotazione del motore, smontando la girante e rimontandola capovolta.

ACCESSORI A RICHIESTA. Base ancoraggio. Persianina ad apertura automatica con il passaggio del flusso d'aria.

CARATTERISTICHE. Le caratteristiche riportate dalla tabella sono riferite al funzionamento con aria a + 15 °C, alla pressione barometrica di 760 mm Hg., peso specifico 1,226 Kg./m³.

RUMOROSITÀ. I valori di pressione sonora indicati in catalogo sono espressi in decibel scala A (dB/A), **si intendono misurati in campo libero alla distanza di m. 6 dal ventilatore.**

USE:

The exhaust axial towers are suitable for the suction of vitiated air flue gases and vapour from the environment. They are very useful during the summer season in those environments where air changes are necessary in order to keep the room ventilated. They are also used for the aeration of workshops, foundries, cement factories, tanneries, joineries, and for chemical mechanical and metallurgical industries where big air volumes have to be sucked at low pressure. Minimum working pressure - 20 °C, maximum + 60 °C.

CONSTRUCTION FEATURES:

TOWER. The outside structures is of pressed steel sheet with double perforate flange for anchorage on the roof or at the end of a pipe, complete with bracket for placing the driving motor. Diecast helical rotor in light alloy (spark-proof) with ring counter blades dynamically balanced, assembled cantilevered on the driving shaft. The rotor's blade angle is adjustable when the fan is stopped for the types from 710 to 1000. Rain shielding roof which can be disassembled, made of fiberglass-reinforced plastic (polyester resin). The air direction is from the motor to the rotor, (it is always possible to invert the airflow, i.e. from the rotor to the motor, by inverting the rotation of the motor, by disassembling the rotor and reassembling it overturned).

ACCESSORIES ON REQUEST. Anchorage base. Automatic opening shutters with the passing of the airflow.

FEATURES. The features indicated in the table, refer to the operation with air at + 15 °C, with the barometrical pressure of 760 mmHg., specific weight Kg./m³ 1,226.

NOISE LEVEL. The noise level values indicated are expressed in decibel scale A (dB/A) **they are understood measured in a free range at the distance of 6 m.**

EMPLOI:

Les tourelles d'extraction hélicoïdales sont utilisées pour l'aspiration de l'air vicié, des fumées et des vapeurs ambiantes. Elles sont très utiles en été dans les pièces exigeant des renouvellements d'air pour garder le milieu aéré. Elles trouvent une application dans l'aération des usines, des fonderies, des cimenteries, des tanneries, des menuiseries, des industries chimiques, mécaniques, sidérurgiques où il faut aspirer de grands volumes d'air à basse pression. Température de service mini - 20 °C, maxi + 60 °C.

CARACTÉRISTIQUES DE CONSTRUCTION DE LA TOUR. Virole en tôle d'acier emboutie avec 2 brides percées pour la fixation en toiture ou sur une tuyauterie hélice hélicoïdale coulée sous pression en alliage léger (anti-étincelle) avec pâles profilées en forme d'aile; équilibrée dynamiquement, accouplée à l'arbre moteur. L'angle des pâles de l'hélice est réglable, le ventilateur à l'arrêt, du type 710 jusqu'à 1000. Toit anti-pluie démontable en fibre de verre (résine polyester). Le sens de l'air est du moteur à l'hélice (il est toujours possible d'inverser le sens de l'air, à savoir de l'hélice au moteur, en inversant le sens du moteur, démontant l'hélice et la remontant à l'inverse.

ACCESSOIRES A LA DEMANDE. Embase. Volet à l'ouverture automatique lors des passages du débit d'air.

CARACTÉRISTIQUES. Les caractéristiques indiquées sur le catalogue concernent le fonctionnement avec un air à + 15 °C, à la pression barométrique de 760 mm Hg., poids spécifique 1,226 Kg/m³.

NIVEAU SONORE. Les valeurs de niveau sonore indiquées sur le catalogue sont exprimées en decibel échelle A (dB/A) **elles sont mesurées en champ libre à la distance de 6 m du ventilateur.**

ANWENDUNG:

Diese Entlüftungstürme, Serie EVT, sind für das Absaugen von verbrauchter Luft, Rauch und Dampf geeignet. Besonders nützlich im Sommer überall wo man Lüften soll: in Werkstätten, Giessereien, Zementfabriken, Gerbereien, chemischen mechanischen und Eisenfabriken wo man grosse Luftmengen zu niederem Druck absaugen soll. Mindeste Betriebstemperatur: - 20 °C, höchste Temperatur + 60 °C.

BAUEIGENSCHAFTEN:

TURM. Trommel aus gestanztem Stahlblech mit doppeltem Flansch gebohrt für Verankerung auf dem Dach oder an dem äußersten Ende einer Rohrleitung. Komplett mit Konsole zum Stützen des Antriebsmotors. Laufrad aus Leichtmetall (funkensicher), druckgegossen, mit flügelartigen Schaufeln, dynamisch ausgewuchtet. Sie ist fliegend auf der Motorwelle angeordnet. Die Abwicklung der Schaufeln ist einstellbar bei stillstehendem Ventilator bei den Typen 710, bis 1000. Abnehmbarer Regendeckel auf Kunststoff (Polyesterkunstharz). Der Zufluß geht vom Motor zum Laufrad (Uhrzeigersinn vom Motor aus gesehen). Man kann den Zufluß umkehren, indem man den Motor umgekehrt drehen läßt und auch das Laufrad umgekehrt montiert.

ZUBEHÖRTEILE AUF ANFRAGE. Stütze der Verankerung, selbstöffnende Klappe, Selbstöffnende Rolläden für den Luftdurchgang.

EIGENSCHAFTEN. Die in der Tabelle wiedergegebenen Eigenschaften beziehen sich auf eine Lufttemperatur von +15 °C, barometrischen Druck 760 mm/Hg, spezifisches Gewicht 1,226 Kg/m³.

SCHALLPEGEL. Die Schallwerte sind in Dezibel, Skala A dB (A) angegeben. **Sie wurden im Freifeld im Abstand von 6 m.**

USO:

Las torres de extracción helicoidal son idóneas para la aspiración de aire viciado, humos y vapores de locales. Son sumamente útiles durante el verano en los locales que necesitan renovar el aire para conservar un ambiente ventilado. Pueden emplearse para la ventilación de talleres, fundiciones, fábricas de cemento, curtidurías, carpinterías, industrias químicas, mecánicas, siderúrgicas, en donde es necesario aspirar enormes volúmenes de aire a baja presión.

Temperatura mínima de trabajo - 20 C, máxima + 60 °C.

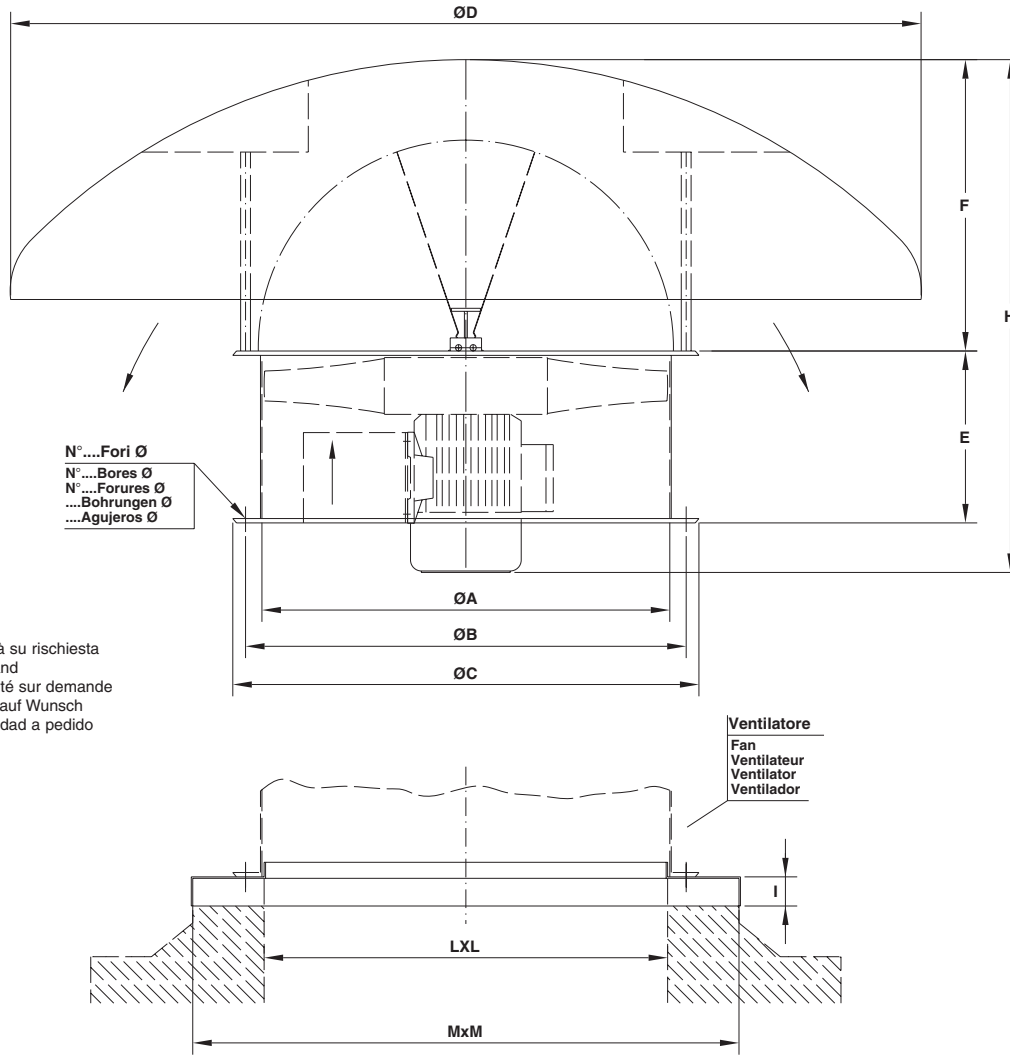
CARACTERÍSTICAS DE FABRICACIÓN:

TORRE. Tambor de chapa de acero estampado de doble brida agujereada para fijarla sobre el techo, o en el extremo de una tubería; equipada con ménsula para apoyar el motor de accionamiento. Rueda de paletas fundida a presión de aleación ligera (a prueba de chispa) con paletas de perfil alado, equilibrada dinámicamente, montada en saliente sobre el árbol motor. La angulación de las paletas de la rueda de paletas puede regularse con el ventilador parado, desde el modelo 710 hasta el modelo 1000. Caperuza contra la lluvia desmontable de fibra de vidrio. La dirección del flujo del aire va desde el motor hacia la rueda de paletas. Siempre es posible invertir el flujo de aire, es decir desde la rueda de paletas hacia el motor, invirtiendo la rotación del motor, desmontando la rueda de paletas y reinstalándola al revés.

ACCESORIOS A PEDIDO. Base de anclaje. Rejillas que se abren automáticamente con el flujo del aire

CARACTERÍSTICAS. Las características indicadas en la tabla se refieren al funcionamiento con aire a + 15 °C, a una presión barométrica de 760 mm Hg. y con un peso específico 1,226 kg/m³.

INTENSIDAD ACÚSTICA. Los valores de presión sonora, que están indicados en el catálogo, están expresados en decibel escala A (dB/A); **los mismos se entienden medidos en un campo libre a 6 m. de distancia del ventilador.**



Tipo - Type - Typ - Tipo Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Tipo Motore Motor Moteur Motor Motor	mm										mm			Peso Weight Poids Gewicht Peso Kg
		A	B	C	D	E	F	H	N.	Ø	LxL	MxM	I		
EVT 560	80 B4	560	605	640	1250	236	400	705	8	12	560x560	750x750	40	27	
EVT 630	90 S4 80 A6	630	674	720	1250	236	400	705 740	8	12	630x630	800x800	40	38 29	
EVT 710	100 LA4 90 S6	710	751	800	1250	300	400	820 775	8	12	710x710	900x900	45	58 51	
EVT 800	100 LB4 90 L6	800	837	890	1500	315	400	835 790	8	12	800x800	1050x1050	45	75 60	
EVT 900	112 M6	900	944	1000	1500	355	480	860	12	12	900x900	1150x1150	50	95	
EVT 1000	132 SA6	1000	1043	1110	1500	400	480	910	12	12	1000x1000	1300x1300	50	125	

Tabella non impegnativa
 The above data are unbinding
 Tableau sans engagement

Maße unverbindlich
 Los datos de la tabla no son vinculantes.

Peso ventilatore in kg (completo di motore)
 Fan weight in kg (including motor)
 Poids du ventilateur en kg (complet avec moteur)

Ventilator Gewicht in kg (mit Motor)
 Peso del ventilador en kg (equipado con el motor)

Tipo - Type - Typ - Tipo Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Tipo Motore Motor Moteur Motor Motor	kW assorb.	kW inst	n. min. ⁻¹	Lp dB/A	Pt = kgf/m ²													
						5	6	8	10	12	14	16	20	25	30	35	40	45	
EVT 560/A	80 B4	0,72	0,75	1380	72	-	-	-	-	190	183	175	155	-	-	-	-	-	-
EVT 630/B	90 S4	1	1,1	1400	74	-	-	-	-	250	242	233	215	190	-	-	-	-	-
EVT 710/D	100 LA4	2	2,2	1420	76	-	-	-	-	-	335	328	315	297	275	245	190	-	-
EVT 800/D	100 LB4	2,6	3	1420	78	-	-	-	-	-	-	470	450	426	400	370	330	-	-
EVT 630/A	80 A6	0,35	0,37	930	66	165	158	145	132	112	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EVT 710/A	90 S6	0,7	0,75	930	67	-	-	245	232	220	206	190	-	-	-	-	-	-	-
EVT 800/A	90 L6	0,9	1,1	930	68	-	-	350	339	323	302	280	230	-	-	-	-	-	-
EVT 900/A	112 M6	2	2,2	950	70	-	-	-	-	485	468	450	405	310	-	-	-	-	-
EVT 1000/A	132 SA6	2,8	3	950	73	-	-	-	-	600	580	558	512	450	-	-	-	-	-

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dBA
 Noise level tolerance ± 3 dBA
 Tolerância sur niveau sonore ± 3 dBA

Toleranz Schallpegel ± 3 dBA
 Tolerancia sobre la intensidad acústica ± 3 dBA

Tolleranza sulla portata ± 5%
 Capacity tolerance ± 5%
 Tolerância sur le débit ± 5%

Fördertoleranz ± 5%
 Tolerancia sobre el flujo ± 5%